

# L'ÉCOLE DES PONEYS ENCHANTÉS

*un brillant début*

\* Lisa Ann Scott \*

\* Illustrations de Heather Burns \*

\* Texte français de Marie-Josée Brière \*

*Éditions*



**SCHOLASTIC**

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Scott, Lisa Ann

[All that glitters. Français]

Un brillant début / Lisa Ann Scott ; texte français de Marie-Josée Brière.  
(L'école des poneys enchantés ; 1)

Traduction de : All that glitters.

ISBN 978-1-4431-6029-2 (couverture souple)

I. Titre. II. Titre: All that glitters. Français.

PZ23.S393Br 2017

j813'.6

C2017-900654-1

Copyright © Lisa Ann Scott, 2017, pour le texte anglais.

Copyright © Scholastic Inc., 2017, pour les illustrations.

Copyright © Éditions Scholastic, 2017, pour le texte français.

Tous droits réservés.

L'éditeur n'exerce aucun contrôle sur les sites Web de tiers et de l'auteure et ne saurait être tenu responsable de leur contenu.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage, par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour toute information concernant les droits, s'adresser à Scholastic Inc., Attention : Permissions Department, 557 Broadway, New York, NY 10012, États-Unis.

Ce livre est une œuvre de fiction. Les noms, personnages, lieux et incidents mentionnés sont le fruit de l'imagination de l'auteure ou utilisés à titre fictif. Toute ressemblance avec des personnes, vivantes ou non, ou avec des événements ou des lieux réels est purement fortuite.

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario)  
M5V 1E1.

Illustrations de Heather Burns

Conception graphique de Yaffa Jaskoll

5 4 3 2 1 Imprimé au Canada 121 17 18 19 20 21



# CHAPITRE 1

Diane secoue sa crinière et s'éloigne des autres poneys, tous en rang pour grimper dans l'arc-en-ciel qui va les mener à l'école des poneys enchantés.

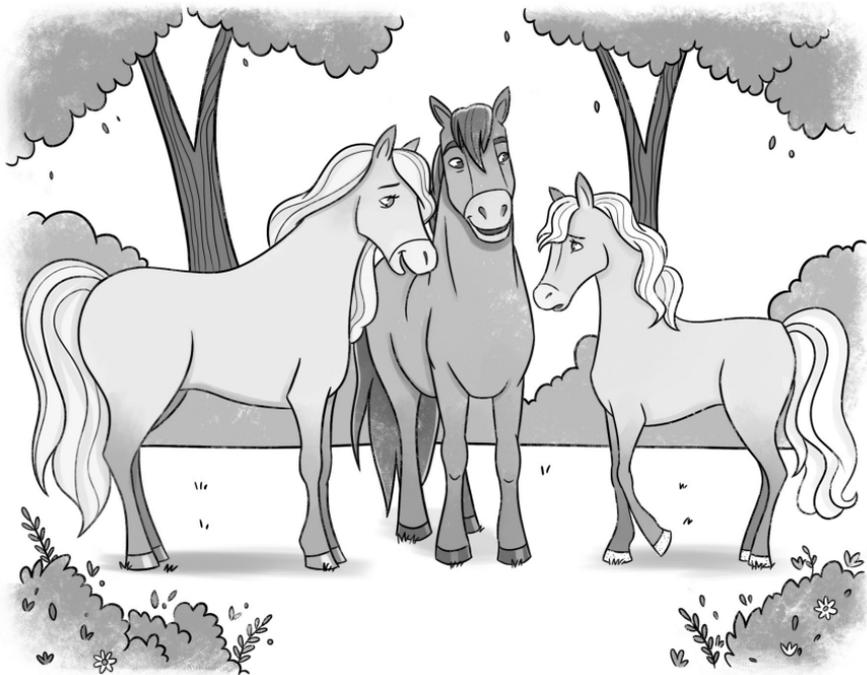
— Je n'ai pas ma place ici, dit-elle.

Des licornettes jouent dans le champ de fleurs. Une pégasine s'élance dans le ciel et se laisse planer sur ses ailes magnifiques. Juste derrière elle, on aperçoit à travers les nuages les couleurs brillantes de l'arc-

en-ciel qui apparaît exactement au même endroit chaque année. Bientôt, il va former un escalier sur lequel chaque poney choisi pourra grimper. *Est-ce que l'escalier va apparaître pour moi?* se demande Diane.

Un groupe de poneys aux sabots luisants passent au galop, soulevant derrière eux des nuages d'étincelles. Ce sont des poneys étincelants, des poneys magiques. Diane donne un coup de sabot dans le sable, mais elle ne réussit qu'à soulever un peu de poussière brune. Ses sabots brillent comme ceux des autres, mais ils n'ont jamais produit d'étincelles.

Ce détail l'a toujours inquiétée, d'aussi loin qu'elle se souvienne. Depuis qu'elle est toute petite, la question lui trotte dans la



tête : est-elle vraiment magique? Elle va bientôt le savoir.

Sa mère lui donne un petit coup de museau pour l'encourager.

— Si tu arrives à grimper l'escalier qui mène à l'école, c'est que ta place est là-bas. Les poneys enchantés sont les seuls qui peuvent monter.

— Et si je n’y arrive pas? demande Diane.  
Je ne sais pas quel est mon talent magique.

Les poneys étincelants sont tous nés avec un talent particulier. Mais Diane n’a jamais rien fait qui ressemble à de la magie.

— Et si mes sabots sont juste une anomalie?

Sa mère sourit.

— Alors, tu reviendras à la ferme pour vivre une longue vie heureuse avec nous. Mais si tu peux monter l’escalier, tu vivras avec la royauté un jour.

Tous les poneys étincelants sont envoyés à l’école des poneys enchantés pour développer leurs talents et leur magie, ce qui les prépare au jour où ils deviendront les animaux de compagnie des familles royales.

En plus de leur scintillement, certains poneys ont d'autres caractéristiques plus rares, comme une corne ou des ailes, ou encore une robe et une crinière de toutes sortes de couleurs brillantes. La robe de Diane, elle, est d'un rose pâle totalement insignifiant.

Pour leur neuvième anniversaire, les princesses et les princes héritiers des cent royaumes peuvent choisir un des poneys magiques de l'école. C'est un grand honneur d'être ainsi choisi. Et pour Diane, ce serait vraiment extraordinaire.

Elle est née dans une petite étable, à la campagne, dans une famille qui n'avait jamais vu de trace de magie chez aucun de ses petits. Toute sa vie, Diane a vu se

rassembler ici des poneys étincelants venus du monde entier. Comme elle vit tout près de l'arc-en-ciel, elle les a regardés monter vers le lieu magique où se trouve l'école, bien cachée dans les nuages depuis des centaines d'années.

Maintenant que Diane a quatre ans, c'est enfin son tour d'y monter. Mais elle baisse la tête, timide.

— Personne ne va me choisir si je ne peux pas faire de magie.

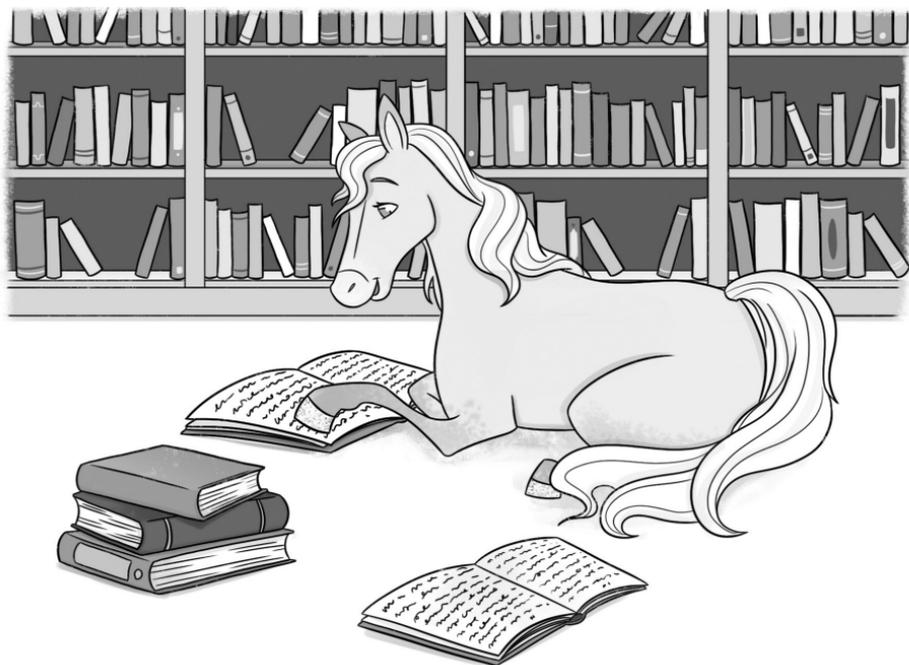
— Tous les poneys qui naissent avec des sabots brillants sont magiques, dit son père.

Diane donne un autre coup de sabot par terre. Elle ne soulève qu'une nouvelle bouffée de poussière bien ordinaire. Diane dissimule habituellement bien la déception

que lui causent ses sabots. Il lui est même déjà arrivé de les couvrir de poussière pour réussir à les oublier. Mais elle peut difficilement échapper aux taquineries de ses frères au sujet de ses sabots inutiles. Ils riraient tellement si elle devait rentrer à la maison! Pour le moment, ils se tiennent à côté d'elle, nerveux, sans dire un mot.

— L'école va t'aider à trouver ta magie, dit sa mère. Tout le monde ne connaît pas tout de suite son talent spécial. Nous sommes très fiers de toi. Nous attendons ce jour depuis ta naissance, quand nous avons vu tes sabots.

Diane était très jeune quand sa mère lui a appris à lire, simplement pour qu'elle puisse étudier tous les livres de la bibliothèque à



propos de l'école des poneys enchantés. Diane a passé des heures à lire, perdue dans les récits fascinants et l'histoire passionnante de l'école. Mais plus le temps passait sans que ses sabots se mettent à étinceler ou qu'elle se découvre un talent particulier, plus elle évitait de rêver au jour où l'arc-en-ciel

apparaîtrait. Elle avait très peur de ne pas pouvoir y grimper.

Maintenant que le grand jour est arrivé, elle souhaite découvrir sa magie plus que tout au monde.

On entend une trompette, et les poneys vont se mettre en rang devant l'arc-en-ciel. Diane se fige.

— L'école te permettra peut-être d'attendre l'an prochain, dit doucement son père. Puisque ta magie n'est pas encore apparue.

Diane avale sa salive pour tenter de défaire l'énorme nœud qui lui bloque la gorge, et réfléchit un instant. Ce serait facile de retourner chez elle au galop. Mais elle doit

savoir si elle a des dons magiques. Elle doit monter cet escalier.

— Il faut que j’essaie, hein?

— Je suis fière de toi, ma fille, dit sa mère. Ses frères frottent leurs sabots par terre.

— Tu vas être super, sœurlette, dit Beau.

— On va s’ennuyer de toi, ajoute Artis en clignant les yeux.

— Moi aussi, murmure Diane.

Elle frotte rapidement le museau des autres membres de sa famille, en retenant ses larmes. Si elle réussit à monter jusqu’au sommet de l’arc-en-ciel, elle ne les reverra pas avant longtemps. Ils n’ont jamais été séparés, pas même pour une journée.

— Souhaitez-moi bonne chance.

— Tu n’as pas besoin de chance, dit son père. Tu es gentille. Tu es intelligente. Et tu travailles fort. Tu es merveilleuse même sans magie. Crois en toi, et tout ira bien.

Mais Diane n’est pas de cet avis. Si elle n’a pas de talent magique, elle va décevoir tout le monde. Elle se dirige lentement vers le bout de la file, derrière les autres poneys qui attendent de monter à l’école, de l’autre côté des nuages. Pourra-t-elle les suivre?